

ATA DO JÚRI - CONCURSO PÚBLICO DE CURADORIA PARA A XII BIENAL INTERNACIONAL DE ARQUITETURA DE SÃO PAULO

O concurso de curadoria para a XII Bienal Internacional de Arquitetura de São Paulo, promovido pelo Instituto de Arquitetos do Brasil - Departamento de São Paulo recebeu propostas entre os dias 14 de maio e 10 de julho de 2018, conforme previsto no edital do concurso. Foram recebidas 15 propostas, sendo 2 indeferidas por não atendimento aos requisitos do edital.

Em 15 de Julho de 2018 foi divulgada a lista de propostas deferidas e indeferidas no site do IABsp.

O júri composto por Adèle Naudé Santos, André Corrêa do Lago, Carla Juaçaba, Gabriela Leandro, Gloria Cabral, Lu Wenyu, Marisa Moreira Salles, Patricia Anahory, Thiago de Andrade, Wang Shu e, representando o IABsp, Fabiane Carneiro, Marcela Ferreira, Pedro Vada, avaliou as 13 propostas deferidas em duas fases. Na primeira fase, selecionou 4 propostas finalistas e na segunda, a proposta vencedora e a colocação de cada finalista. A avaliação das propostas em ambas fases foi feita a partir de votação de cada membro do júri, individualmente, por sistema de pontos atribuídos às 4 primeiras colocadas, a saber: 7 pontos para a primeira colocada, 5 para a segunda, 3 para a terceira, 1 para a quarta.

Em 27 de Julho de 2018 foi divulgada a lista de propostas finalistas no site do IABsp. Na segunda fase, o processo de avaliação pelo júri também envolveu uma reunião de discussão das propostas e entrevistas com as equipes finalistas. Por votação, pelo mesmo sistema de pontos, foi definido o resultado.

A seguir apresenta-se a avaliação das propostas finalistas, por ordem de inscrição:

Proposta número 24, inscrita sob responsabilidade de Ciro Miguel, com título “Todo dia”: A proposta tem como virtude trazer a arquitetura à perspectiva da vida cotidiana de todos, o que atribui significação e legitimação à arquitetura. O tema proposto prioriza a vivência do espaço e dialoga com o contexto internacional, num processo que se propõe inclusivo, interdisciplinar e transgeracional.

Proposta número 27, inscrita sob responsabilidade de Gabriel Kogan, com título “Radiografias da produção do espaço”: A proposta apresenta um tema relevante ao revelar os processos e etapas de produção da arquitetura de forma integrada. De forma notável, propõe com isso um diálogo com público não especializado, ao mesmo tempo em que problematiza e discute temas críticos à disciplina.

Proposta número 29, inscrita sob responsabilidade de Francesco Perrotta Bosch, com título “[] civilização”: A proposta aborda temas de grande relevância na atualidade, que orbitam em torno do tema central “civilização”. A estratégia de localização da Bienal é promissora e os curadores demonstram-se empenhados e cuidadosos com a construção de uma Bienal inclusiva.

Proposta número 37, inscrita sob responsabilidade de Vanessa Raposo Mendes, com título “No lugar de”: A proposta é contundente e crítica ao endereçar temas geradores de grandes tensões no momento atual. Problematiza, no âmbito da disciplina, questões transversais a nossa sociedade. Além disso propõe um interessante diálogo com o público não-especializado.

O júri classificou as propostas acima descritas na ordem a seguir:

Em quarto lugar, proposta número 29, inscrita sob responsabilidade de Francesco Perrotta Bosch, com título “[] civilização”, obteve 45 pontos.

Em terceiro lugar, proposta número 27, inscrita sob responsabilidade de Gabriel Kogan, com título “Radiografias da produção do espaço”, obteve 47 pontos.

Em segundo lugar, proposta número 37, inscrita sob responsabilidade de Vanessa Raposo Mendes, com título “No lugar de”, obteve 47 pontos.

Como critério de desempate para o segundo lugar, foi adotado o número de vezes que a proposta foi votada como primeira colocada.

Em primeiro lugar, proposta número 24, inscrita sob responsabilidade de Ciro Miguel, com título “Todo dia”, obteve 69 pontos.

Membros do júri apresentaram, ainda, considerações e recomendações à equipe responsável pela proposta vencedora que serão apresentadas à equipe em reunião e/ou documento.

Aprovam este documento:

Adèle Naudé Santos
André Corrêa do Lago
Carla Juaçaba
Gabriela Leandro
Gloria Cabral
Lu Wenyu
Marisa Moreira Salles
Patricia Anahory
Thiago de Andrade
Wang Shu
Fabiane Carneiro
Marcela Ferreira
Pedro Vada

JURY MINUTES - OPEN CALL FOR CURATION OF THE XII INTERNATIONAL BIENNALE OF ARCHITECTURE OF SÃO PAULO

The open call for curation of the XII International Architecture Biennale of São Paulo, promoted by the Institute of Architects of Brazil, Department of São Paulo received proposals from May 14th to July 10th, 2018, as foreseen in the open call. 15 proposals were received, 2 of which were rejected for failing to comply with the requirements of the open call.

On July 15th, 2018 the list of rejected and accepted proposals was announced at IABsp website.

The jury composed by Adèle Naudé Santos, André Corrêa do Lago, Carla Juaçaba, Gabriela Leandro, Gloria Cabral, Lu Wenyu, Marisa Moreira Salles, Patricia Anahory, Thiago de Andrade and Wang Shu, and representing IABsp, Fabiane Carneiro, Marcela Ferreira, Pedro Vada, evaluated the 13 proposals accepted in two phases. In the first phase, it selected 4 finalist proposals and in the second the jury selected the winning proposal and the placement of each finalist. The evaluation of the proposals in both phases was done by voting process per each member of the jury, individually, by system of points attributed to the four first ranked proposals: 7 points for the first one, 5 for the second, 3 for the third, 1 to the fourth.

The list of finalist proposals was announced on July 27th, 2018 at IABsp website. In the second phase, the evaluation process by the jury also involved a meeting to discuss the proposals and interviews with the finalist teams. The result was defined by voting process, with the same points system.

The evaluation of the finalist proposals, in order of registration, is the following:

Proposal number 24, registered under the responsibility of Ciro Miguel, with title "Everyday": The proposal has as virtue to bring architecture to the perspective of the daily life of all, which attributes signification and legitimation to architecture. The proposed theme prioritizes the experience of space and dialogues with the international context in a process that intends to be inclusive, interdisciplinary and transgenerational.

Proposal number 27, registered under the responsibility of Gabriel Kogan, entitled "Radiographies of the production of space": The proposal presents a relevant theme of revealing the processes and stages of production of the architecture in an integrated way. It notably proposes a dialogue with non-specialized public, while problematizing and discussing issues critical to the discipline.

Proposal number 29, registered under the responsibility of Francesco Perrotta Bosch, with title "[] civilization": The proposal addresses topics of great relevance in the present time, which revolve around the central theme "civilization". The localization strategy of the Biennial is promising, and curators are committed and careful to build an inclusive Biennale.

Proposal number 37, registered under the responsibility of Vanessa Raposo Mendes, with title "Instead of": The proposal is decisive and critical in addressing topics that generate great tension at the moment. It problematizes, within the discipline, issues that are transversal to our society. It also proposes an interesting dialogue with the non-specialized public.

The jury classified the proposals described above in the following order:

In fourth place, proposal number 29, registered under the responsibility of Francesco Perrotta Bosch, entitled "[] civilization", obtained 45 points.

In third place, proposal number 27, registered under the responsibility of Gabriel Kogan, entitled "Radiographies of the production of space", obtained 47 points.

In second place, proposal number 37, registered under the responsibility of Vanessa Raposo Mendes, entitled "Instead of", obtained 47 points.

As a tiebreaker criterion for second place, it was adopted the number of times the proposal was voted in first place.

In first place, proposal number 24, registered under the responsibility of Ciro Miguel, entitled "Everyday", obtained 69 points.

Members of the jury also presented considerations and recommendations to the team responsible for the winning proposal, which will be presented in a meeting and/or a document.

This document was approved by:

Adèle Naudé Santos
André Corrêa do Lago
Carla Juaçaba
Gabriela Leandro
Gloria Cabral
Lu Wenyu
Marisa Moreira Salles
Patricia Anahory
Thiago de Andrade
Wang Shu
Fabiane Carneiro
Marcela Ferreira
Pedro Vada